



**ORDRE DU JOUR  
CONSEIL MUNICIPAL  
SÉANCE DU 26 AOÛT 2008**

**LIEU :** Salle Jean-Després

**HEURE :** 19 h 30

---

**PAROLE DU MAIRE**

---

---

**PAROLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES**

---

---

**PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS ET CITOYENNES**

---

---

**1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

---

**1.1** **Projet numéro 74267** - Adoption de l'ordre du jour

---

**2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

---

**2.1** **Projet numéro 74268** - Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Gatineau tenue le 2 juillet 2008 ainsi que de la séance spéciale tenue le 19 août 2008

---

**3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS**

---

**3.1** **Projet numéro 74121** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 502-2005 - 41, rue Pierre-Debain - District électoral de Lucerne - André Laframboise

**3.2** **Projet numéro 74259** - Usage conditionnel - Remplacement d'un usage dérogatoire - 28, rue Nicolet, local 7 - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin

**3.3** **Projet numéro 74262** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 - 351, boulevard Saint-Joseph - District électoral de Saint-Raymond—Vanier - Pierre Phillion

**3.4** **Projet numéro 74265** - Demande d'affectation d'un usage conditionnel - Autorisation d'agrandir un édifice à bureaux totalisant plus de 10 000 m<sup>2</sup> - 351, boulevard Saint-Joseph - District électoral de Saint-Raymond—Vanier - Pierre Phillion

**3.5** **Projet numéro 74219** - Usage conditionnel - Remplacement d'un usage dérogatoire - 246, boulevard Maisonneuve, local 3 - District électoral de Hull - Denise Laferrière

**3.6** **Projet numéro 74234** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 - 179, promenade du Portage - District électoral de Hull - Denise Laferrière

**3.7** **Projet numéro 74289** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 - 910, 912 et 914, boulevard Saint-René Ouest - District électoral du Versant - Joseph de Sylva

**3.8** **Projet numéro 74299** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 - 415 à 455, montée Paiement et 643, boulevard Saint-René Ouest - District électoral du Versant - Joseph de Sylva

**3.9** **Projet numéro 74466** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 - 49, rue Drapeau - District électoral des Promenades - Luc Angers

---

**4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENTS D'URBANISME ET PPC**

---

- 4.1** **Projet numéro 73580** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-69-2008 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'agrandir la zone H-07-093 à même une partie de la zone P-07-075 et de permettre, sur trois nouveaux terrains adjacents à la rue des Sucres, la construction de bâtiments de la catégorie d'usages « Habitation de type familial (h1) », en structure isolée, d'un seul logement et d'un maximum de deux étages - District électoral de Limbour - Simon Racine
- 4.2** **Projet numéro 73581** - Second projet de règlement numéro 502-69-2008 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'agrandir la zone H-07-093 à même une partie de la zone P-07-075 et de permettre, sur trois nouveaux terrains adjacents à la rue des Sucres, la construction de bâtiments de la catégorie d'usages « Habitation de type familial (h1) », en structure isolée, d'un seul logement et d'un maximum de deux étages - District électoral de Limbour - Simon Racine
- 4.3** **Projet numéro 73584** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-71-2008 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de créer une zone d'habitation à même une partie de la zone H-15-005 afin de permettre la catégorie d'usages « Habitation de type familial (h1) » de deux à six logements par bâtiment - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 4.4** **Projet numéro 73585** - Second projet de règlement numéro 502-71-2008 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de créer une zone d'habitation à même une partie de la zone H-15-005 afin de permettre la catégorie d'usages « Habitation de type familial (h1) » de deux à six logements par bâtiment - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 4.5** **Projet numéro 73587** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-72-2008 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'agrandir les limites de la zone C-02-073 à même la totalité de la zone C-02-070 afin de permettre, pour les terrains visés, la catégorie d'usages « Habitation de type familial (h) » de deux à six logements - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 4.6** **Projet numéro 73588** - Second projet de règlement numéro 502-72-2008 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'agrandir les limites de la zone C-02-073 à même la totalité de la zone C-02-070 afin de permettre, pour les terrains visés, la catégorie d'usages « Habitation de type familial (h1) » de deux à six logements - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 4.7** **Projet numéro 73592** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-75-2008 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de permettre, de manière spécifique, les usages « Tour de relais », « Télécommunication sans fil », « Télécommunication par satellite », « Autres centres et réseaux téléphoniques » et « Station et tour de transmission pour la radio » de la catégorie d'usages « Service (p3) » dans la zone I-04-001 - District électoral de Bellevue - Richard Côté
- 4.8** **Projet numéro 73593** - Second projet de règlement numéro 502-75-2008 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de permettre, de manière spécifique, les usages « Tour de relais », « Télécommunication sans fil », « Télécommunication par satellite », « Autres centres et réseaux téléphoniques » et « Station et tour de transmission pour la radio » de la catégorie d'usages « Services (p3) » dans la zone I-04-001 - District électoral de Bellevue - Richard Côté
- 4.9** **Projet numéro 73598** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-76-2008 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de permettre la construction d'une école primaire, l'aménagement d'un terrain de soccer et d'un stationnement, le maintien du nombre d'unités d'habitation et d'introduire certaines dispositions relatives à la construction pour le projet de développement du Plateau Symmes et la préservation de zones sensibles du secteur - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 4.10** **Projet numéro 73601** - Second projet de règlement numéro 502-76-2008 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de permettre la construction d'une école primaire, l'aménagement d'un terrain de soccer et d'un stationnement, le maintien du nombre d'unités d'habitation et d'introduire certaines dispositions relatives à la construction pour le projet de développement du Plateau Symmes et la préservation de zones sensibles du secteur - District électoral de Deschênes - Alain Riel

---

**5. AVIS DE PRÉSENTATION**

---

- 5.1** **Projet numéro 73999** – Avis de présentation – Règlement numéro 230-2-2008 modifiant le règlement numéro 230-2004 concernant la convention intervenue entre la Ville de Gatineau et la Corporation de l'aéroport exécutif de Gatineau-Ottawa afin de réduire le financement permanent relié aux travaux d'immobilisations

---

**6. RÈGLEMENTS**

---

- 6.1** **Projet numéro 73938** - Règlement numéro 493-2008 décrétant le versement d'une somme d'argent exigible lors du dépôt d'une demande de révision des inscriptions au rôle d'évaluation foncière et l'abrogation du règlement numéro 590 de l'ex-communauté urbaine de l'Outaouais

---

**7. DIRECTION GÉNÉRALE**

---

---

**8 ADMINISTRATION ET FINANCES**

---

- 8.1** **Projet numéro 74427** --> **CE** - Autorisation trésorier - La compagnie d'assurance Everest du Canada c. Ville de Gatineau - Forteresse St-Malo - District électoral des Riverains - Denis Tassé
- 8.2** **Projet numéro 74244** - Modification - Divers règlements - Pour l'émission d'obligations de 26 995 000 \$
- 8.3** **Projet numéro 74253** - Émission d'obligations - Terme plus court - Règlement numéro 588 et autres
- 8.4** **Projet numéro 74398** --> **CE** - Virement budgétaire suite au dépôt du rapport semestriel du trésorier

---

**9. SERVICES JURIDIQUES**

---

---

**10. CULTURE ET LOISIRS**

---

- 10.1** **Projet numéro 74399** --> **CE** - Acceptation du don de 50 000 \$ de la Caisse populaire Desjardins d'Aylmer pour le projet site de planche à roulettes de type esplanade et signature d'un protocole d'entente - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 10.2** **Projet numéro 74086** - Amendement à la politique municipale - Barrages routiers - Levée de fonds
- 10.3** **Projet numéro 73838** - Autorisation de barrages routiers - Levée de fonds - 13 septembre, 18 octobre, 1er et 22 novembre 2008
- 10.4** **Projet numéro 74401** --> **CE** - Demande d'aide financière - Centre d'action bénévole de Hull - Projet « Je bénévole » - 5 000 \$
- 10.5** **Projet numéro 74403** --> **CE** - Modification à la résolution numéro CM-2008-760 - Modification du rapport de la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire - Programme de soutien aux événements et programme de soutien aux projets particuliers
- 10.6** **Projet numéro 74404** --> **CE** - Signature d'une entente 2008-2010 entre le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles du Québec et la Ville de Gatineau en matière d'intégration des personnes immigrantes et de rapprochement interculturel - Réalisation du plan d'action 2008-2010 de la politique en matière de diversité culturelle
- 10.7** **Projet numéro 74413** --> **CE** - Participation de la Ville de Gatineau au Festival de l'Outaouais Émergent - 11 au 14 septembre 2008 - Contribution en services de 5 000 \$
- 10.8** **Projet numéro 74469** --> **CE** - Recommandations du Comité accessibilité pour l'adaptation des édifices municipaux

---

**11. INFRASTRUCTURES ET ENVIRONNEMENT**

---

- 11.1** **Projet numéro 73275** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue d'Aiguillon - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien
- 11.2** **Projet numéro 70413** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Frank-Robinson - District électoral de Lucerne - André Laframboise
- 11.3** **Projet numéro 73017** - Modification à la réglementation du stationnement - Boulevard de Lucerne - District électoral de Val-Tétreau - Alain Pilon
- 11.4** **Projet numéro 73775** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Binet - District Électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 11.5** **Projet numéro 72836** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Saint-Antoine - District électoral des Riverains - Denis Tassé
- 11.6** **Projet numéro 73513** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Saint-Georges - District électoral des Riverains - Denis Tassé
- 11.7** **Projet numéro 73086** - Modification à la réglementation du stationnement - Ruelle derrière les rues Poplar et Jean-René Monette - District électoral du Lac-Beauchamp - Aurèle Desjardins
- 11.8** **Projet numéro 72644** - Modification à la réglementation du stationnement sur la rue du Progrès - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 11.9** **Projet numéro 74414 --> CE** - Exploitation du parc La Baie dans le cadre du Festival des montgolfières de Gatineau
- 11.10** **Projet numéro 74438 --> CE** - Programme d'aide du ministère des Transports du Québec - Acceptation d'une subvention de 1 569 \$ - Amélioration du réseau routier municipal
- 11.11** **Projet numéro 74462 --> CE** - Demande de subvention de 40 000 \$ au ministère des Affaires municipales et des Régions pour l'élaboration d'un guide d'entretien préventif du réseau routier

---

**12. URBANISME ET DÉVELOPPEMENT DURABLE**

---

- 12.1** **Projet numéro 74301** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de redéveloppement de Val-Tétreau- 36-38, rue Bourget - District électoral de Val-Tétreau - Alain Pilon
- 12.2** **Projet numéro 74271** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion du boulevard Saint-Joseph- 351, boulevard Saint-Joseph - District électoral de Saint-Raymond—Vanier - Pierre Phillion
- 12.3** **Projet numéro 74277** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion du boulevard Saint-Joseph - 436, boulevard Saint-Joseph - District électoral de Saint-Raymond—Vanier - Pierre Phillion
- 12.4** **Projet numéro 74286** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion du boulevard Saint-Joseph - 470, boulevard Saint-Joseph - District électoral de Saint-Raymond—Vanier - Pierre Phillion
- 12.5** **Projet numéro 74237** - Travaux dans le site du patrimoine Kent-Aubry-Wright afin de restaurer, d'agrandir et de réhabiliter le bâtiment connu sous le nom de l'Hôtel Chez Henri - 179, Promenade du Portage - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 12.6** **Projet numéro 74269** - Travaux dans le site du patrimoine Kent-Aubry-Wright pour permettre des travaux de rénovation - 135, rue Wright - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 12.7** **Projet numéro 74275** - Travaux dans le site du patrimoine Hanson-Taylor-Wright pour permettre des travaux de rénovation - 27, rue Hanson - District électoral de Hull - Denise Laferrière

---

**12. URBANISME ET DÉVELOPPEMENT DURABLE (suite)**


---

- 12.8** **Projet numéro 74279** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion villageoise du centre-ville- 114, rue Saint-Jacques - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 12.9** **Projet numéro 74283** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de redéveloppement de Val-Tétreau- 20, rue Pharand - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 12.10** **Projet numéro 74290** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion villageoise du centre-ville- 159-165, rue Eddy - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 12.11** **Projet numéro 74296** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion villageoise du centre-ville- 53, rue Vaudreuil - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 12.12** **Projet numéro 74298** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion villageoise du centre-ville- 4, rue Frontenac - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 12.13** **Projet numéro 74315** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de redéveloppement des Draveurs - 13, rue Adélarde - District électoral des Riverains - Denis Tassé
- 12.14** **Projet numéro 74308** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - 415 à 455, montée Paiement et 643, boulevard Saint-René Ouest - District électoral du Versant - Joseph de Sylva
- 12.15** **Projet numéro 74329** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion villageoise Sainte-Rose-de-Lima - 133, boulevard Lorrain - District électoral de la Rivière-Rlanche - Yvon Boucher
- 12.16** **Projet numéro 74149** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Ouverture de rues - Phases 1 et 2 du projet Boisvenu visant la construction de 39 habitations unifamiliales isolées et jumelées - Lot 3 763 795 - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil

---

**13. ÉVALUATION ET TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES**


---

- 13.1** **Projet numéro 74416 --> CE** - Modification à la résolution numéro CM-2008-444 - Autorisation de cession de la proposition de développement et offre d'achat d'un terrain industriel – Lot 4 127 657 de la circonscription foncière de Papineau - Parc d'affaires de Masson-Angers – Rue Odile-Daoust - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 13.2** **Projet numéro 74415 --> CE** - Autorisation à l'évaluateur de la Ville de Gatineau - Report du dépôt du rôle d'évaluation 2009-2010-2011
- 13.3** **Projet numéro 74431 --> CE** - Mandat - Acquisition de gré à gré ou par expropriation - Partie des lots 3 114 692, 3 114 693, 3 114 700 et 3 114 701 de la circonscription foncière de Gatineau - Intersection du chemin d'Aylmer et de la rue Victor-Beaudry - M. Ralph W. Thorne et Mme Norma Rowley, M. Gilles A. Quesnel et Mme Nicole Rémillard ainsi que Richtcraft Homes Ltd - District électoral de Deschênes - Alain Riel

---

**14. RESSOURCES HUMAINES**


---

- 14.1** **Projet numéro 74418 --> CE** - Modification à la structure organisationnelle - Direction générale
- 14.2** **Projet numéro 74420 --> CE** - Modifications à la politique salariale et au recueil des conditions de travail des cadres de la Ville de Gatineau - Annexe C - Allocation automobile
- 14.3** **Projet numéro 74421 --> CE** - Modification à la résolution numéro CM-2008-800 - Modification à la structure organisationnelle - Module des infrastructures et de l'environnement et modification à la structure organisationnelle du Service des opérations de terrain - Module des infrastructures et de l'environnement
- 14.4** **Projet numéro 74422 --> CE** - Modification à la résolution numéro CM-2008-449 - Modifications à la structure organisationnelle - Service de police

- 
- 14. RESSOURCES HUMAINES (suite)**
- 
- 14.5** **Projet numéro 74424 --> CE** - Modifications à la structure organisationnelle du Service des arts, de la culture et des lettres - Module de la culture et des loisirs
- 14.6** **Projet numéro 74440 --> CE** - Modifications à la structure organisationnelle - Service d'évaluation et des transactions immobilières
- 
- 15. SERVICE DE POLICE**
- 
- 16. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**
- 
- 17. CENTRES DE SERVICES**
- 
- 18. DIVERS**
- 
- 19. AJOUTS**
- 
- 20. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS**
- 20.1** **Correspondance numéro 73716** - Procès-verbal de la réunion de la Commission consultative sur les choix stratégiques tenue le 6 mai 2008
- 20.2** **Correspondance numéro 74137** - Procès-verbal de la réunion de la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire tenue le 14 mai 2008
- 20.3** **Correspondance numéro 74155** - Procès-verbaux de la réunion de la Commission jeunesse tenu les 19 avril et 10 mai 2008
- 20.4** **Correspondance numéro 74224** - Procès-verbal de la réunion de la Commission Gatineau, Ville en santé tenue le 22 mai 2008
- 
- 21. DÉPÔT DE DOCUMENTS**
- 21.1** **Correspondance numéro 73630** - Dépôt du rapport semestriel du trésorier en vertu de l'article 105.4 de la *Loi sur les cités et villes*
- 21.2** **Correspondance numéro 74274** - Dépôt des procès-verbaux des séances ordinaires du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenues les 11, 18, 25 juin et 2 juillet 2008 ainsi que des séances spéciales tenues les 17 juin, 2 juillet et 24 juillet 2008
- 21.3** **Correspondance numéro 74079** - Certificats du Service du greffe concernant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur les règlements numéros 192-2008, 215-1-2008, 450-2008, 461-2008, 469-2008, 471-2008, 472-2008, 473-2008, 474-2008, 475-2008, 476-2008, 477-2008, 478-2008, 479-2008, 480-2008, 481-2008, 484-2008, 485-2008, 486-2008, 488-2008 et 489-2008
- 21.4** **Correspondance numéro 74045** – Dépôt du rapport d'activités du trésorier en vertu du chapitre XIII de la *Loi sur les élections et les référendums* dans les municipalités pour l'année 2007
- 
- 22. PROCLAMATION**
- 22.1** **Projet numéro 74453** - Gatineau « Ville de la paix » - Septembre 2008
- 
- 23. LEVÉE DE LA SÉANCE**
- 23.1** **Projet numéro 74291** - Levée de la séance

*La prochaine séance du conseil municipal aura lieu le 16 septembre 2008, 19h30, à la salle Odyssee de la Maison de la culture au 855, boulevard de la Gappe.*